



GESCHÄFTSBERICHT HOTELA 2016

HOTELA RAPPORT ANNUEL 2016



«Wird ein Mitarbeitender krank, ist das Case Management der HOTELA zur Stelle. Das macht vieles leichter!»

Daniel Rieser, Geschäftsführer – RVS AG, Schaffhausen

Inhaltsverzeichnis

02	MITTEILUNG DES PRÄSIDENTEN UND DES GENERALDIREKTORS
05	DAS HOTELA-KONZEPT
08	DAS JAHR 2016 IN KÜRZE
11	KENNZAHLEN 2016
14	HOTELA AHV-AUSGLEICHSKASSE
21	HOTELA FAMILIENAUSGLEICHSKASSE
27	HOTELA KRANKENKASSE
30	HOTELA VERSICHERUNGEN AG
36	HOTELA VORSORGESTIFTUNG
47	STRUKTUR DER HOTELA
48	OBERLEITUNG
53	ORGANIGRAMM
54	KENNZAHLEN MITARBEITENDE

Sommaire

02	MESSAGE DU PRÉSIDENT ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL
05	LE CONCEPT HOTELA
08	L'ANNÉE 2016 EN BREF
11	L'ANNÉE 2016 EN CHIFFRES
14	HOTELA CAISSE DE COMPENSATION AVS
21	HOTELA ALLOCATIONS FAMILIALES
27	HOTELA CAISSE MALADIE
30	HOTELA ASSURANCES SA
36	HOTELA FONDS DE PRÉVOYANCE
47	STRUCTURE DE HOTELA
48	ORGANE SUPRÊME
53	ORGANIGRAMME
54	CHIFFRES-CLÉS COLLABORATRICES & COLLABORATEURS

Liebe Leserin, lieber Leser

Was braucht es, um in einem anspruchsvollen Umfeld gute Resultate zu erzielen? Als Non-Profit-Organisation sind wir überzeugt: Es braucht zuallererst ein tiefes Verständnis für die Kunden. Dann ein Angebot, das auf ihre spezifischen Bedürfnisse zugeschnitten ist. Und schliesslich braucht es Weitsicht und Mut für Innovationen.

Diese Überlegungen haben uns auch im vergangenen Geschäftsjahr geleitet. Wir haben intensiv an unseren Dienstleistungen gefeilt. Dass wir HOTELA+ zurecht als Innovation bezeichnen, zeigt uns das Interesse, das uns andere Branchen und Versicherungen entgegenbringen. Daraus entstand 2016 eine enge Kooperation mit dem Waadtländer Baumeisterverband und der Ausgleichskasse des Kantons Waadt. Auf der Basis von HOTELA+ bauen wir gemeinsam eine IT-Lösung für die Sozialversicherungen der 1. Säule auf. Wie HOTELA+ steht auch die Lohnbuchhaltung HOTELA Full vor einem wichtigen Schritt. So wollen wir die Plattform, die heute ausschliesslich von hotelleriesuisse-Mitgliedern genutzt wird, im Verlauf des Jahres für Reisebüros weiterentwickeln.

Seit Herbst 2016 verfügt unsere Geschäftsleitung über noch mehr Branchen-Know-how. Bettina Chevrier, die neue Direktorin «Marketing und Verkauf», kennt die Beherbergungswirtschaft als ehemalige Hotelière von Grund auf. Der erfahrene Sozialversicherungsspezialist Sébastien de Allegri ist ebenfalls neu in der Geschäftsleitung. Er leitet die Direktion «Versicherungen» und arbeitet in dieser Funktion eng mit den HOTELA-Organen zusammen. Gilbert Caillet-Bois hat die 2016 geschaffene Direktion «Services & Business Development» übernommen und ist für die Weiterentwicklung von HOTELA+ und HOTELA Full zuständig.

Mit den Geschäftsergebnissen 2016 unserer fünf Sozialversicherungen sind wir sehr zufrieden. Die guten Resultate geben wir auch dieses Jahr in Form von nachhaltig attraktiven Prämien an unsere Kunden weiter. Für positive Schlagzeilen sorgt auch die Vorsorgestiftung, deren Deckungsgrad wieder auf über 100% steigt. Die ausgezeichnete Jahresrendite von 4.28% ist in Anbetracht der wirtschaftlichen und politischen Turbulenzen keine Selbstverständlichkeit. Einmal mehr hat sich die breit abgestützte Anlagestrategie der HOTELA bewährt.

Jürg Domenig und Michael Bolt

Chère lectrice, cher lecteur,

Que faut-il pour dégager de bons résultats dans un contexte difficile? En tant qu'organisation sans but lucratif, nous en sommes convaincus: il faut avant tout bien comprendre les besoins de la clientèle. Ensuite, il faut une offre capable de répondre à ses besoins spécifiques. Enfin, il faut avoir une vision claire et oser l'innovation.

Cette philosophie a continué à nous servir de guide durant l'exercice écoulé. Nous nous sommes investis dans l'amélioration de nos services. L'intérêt que nous portent d'autres branches et assurances démontre que nous avons raison de qualifier HOTELA+ d'innovation. En 2016, nous avons entamé avec la Fédération vaudoise des entrepreneurs et la Caisse cantonale vaudoise de compensation une étroite collaboration dans le but de mettre en place une solution informatique pour les assurances sociales du 1^{er} pilier. Comme HOTELA+, la comptabilité salariale HOTELA Full est en passe de franchir une étape décisive: nous avons le projet, dans le courant de 2017, de développer pour les agences de voyage cette plateforme encore exclusivement réservée aux membres d'hotelleriesuisse.

A l'automne 2016, notre direction a enrichi son savoir-faire en confiant la direction «Vente et marketing» à Bettina Chevrier, ancienne hôtelière et grande connaisseuse de la branche de l'hébergement. Sébastien de Allegri, spécialiste des assurances sociales au bénéfice d'une vaste expérience, a lui aussi rejoint la direction. Il est à la tête de la direction «Assurances» et, en cette qualité, collabore étroitement avec les organes de HOTELA. Gilbert Caillet-Bois, qui conduit la direction «Services & Business Development» créée en 2016, est responsable du développement de HOTELA+ et de HOTELA Full.

Nous sommes extrêmement satisfaits des résultats 2016 de nos cinq assurances sociales, que nous répercutons cette année encore à notre clientèle sous forme de primes durablement attrayantes. Le Fonds de prévoyance occupe lui aussi le devant de la scène, puisque son degré de couverture dépasse une fois encore le seuil des 100%. Eu égard aux turbulences économiques et politiques, l'excellent rendement annuel, qui atteint 4.28%, est loin d'être évident et démontre toute l'efficacité de la stratégie de placement diversifiée de HOTELA.



Ohne das grosse Engagement der Mitarbeitenden wäre dieses Abschneiden nicht möglich gewesen. Dafür danken wir dem HOTELA-Team herzlich. Unseren Kunden und Versicherten, unseren Partnern und Gründerverbänden hotelleriesuisse, senesuisse, Schweizerischer Reise-Verband (SRV) und Swiss Snowsports danken wir für ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

Dass wir die Bildseiten des Geschäftsberichts unseren Kunden widmen, hat bereits Tradition. Seit Kurzem sind nun auch auf unserer Website faszinierende Kundenporträts zu bewundern. Wir hoffen, dass die aussergewöhnlichen Aufnahmen Sie ebenso inspirieren wie uns!

A stylized, handwritten signature in black ink.

Dr. Jürg Domenig
Präsident / Président

A stylized, handwritten signature in black ink.

Dr. Michael Bolt
Generaldirektor / Directeur général

Tout cela n'aurait pas été possible sans l'engagement exceptionnel de l'équipe HOTELA, que nous tenons à remercier de tout cœur. Notre gratitude va également à nos clients et assurés, à nos partenaires ainsi qu'à nos associations fondatrices hotelleriesuisse, senesuisse, la Fédération Suisse du Voyage (FSV) et Swiss Snowsports pour leur confiance et la qualité de leur collaboration.

Conformément à ce qui est déjà une tradition, nous consacrons les illustrations de ce rapport annuel à notre clientèle. Mais nous avons aussi innové: depuis peu, notre site présente des portraits choisis de nos clients qui, nous l'espérons, vous inspireront autant que nous.



Patrick Métral, Finances – Michael Bolt, Directeur général – Bettina Chevrier, Vente & Marketing

Gilbert Caillet-Bois, Services & Business Development – Brian Faenger, Information Systems & Security – Sébastien de Allegri, Assurances

Fünf Sozialversicherungen unter einem Dach

Bei der HOTELA erhalten die Kunden alle obligatorischen und freiwilligen Sozialversicherungen aus einer Hand. Die HOTELA ist eine

- **gesetzlich anerkannte AHV-Ausgleichskasse:** Für ihre Kunden wickelt die HOTELA die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), die Invalidenversicherung (IV), den Erwerbsersatz für Militärdienstleistende (EO), die Mutterschaftsversicherung (EO) und die Arbeitslosenversicherung (ALV) ab.
- **gesetzlich anerkannte Familienausgleichskasse:** Die HOTELA regelt im Auftrag der Kantone die Familienzulagen für die ihr angeschlossenen Betriebe.
- **Krankentaggeldversicherung:** Mit dieser HOTELA-Versicherung kommen Arbeitgeber ihrer gesetzlichen Lohnfortzahlungspflicht bei Krankheit oder Mutterschaft ihrer Mitarbeitenden nach.
- **Unfallversicherung:** Die Unfallversicherung deckt die wirtschaftlichen Folgen von Berufsunfällen, Nichtberufsunfällen und Berufskrankheiten.
- **Vorsorgestiftung:** Die Vorsorgepläne der HOTELA schützen vor den wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalls durch Pensionierung, Tod oder Invalidität.

Die Versicherungsprodukte der HOTELA sind auf die Bedürfnisse ihrer Gründerbranchen abgestimmt und entsprechen den Vorgaben des Landes-Gesamtarbeitsvertrags für das Gastgewerbe (L-GAV).

HOTELA-Kunden sparen Zeit und Geld

Mit massgeschneiderten Versicherungslösungen und Dienstleistungen garantiert das HOTELA-Konzept eine umfassende Deckung, schafft Synergien, verringert die Administration und spart Kosten.

- Als Non-Profit-Organisation legt die HOTELA Wert auf eine nachhaltig günstige Prämienpolitik. Ihre Prämien sind, auch im Konkurrenzvergleich, attraktiv.
- Bei der HOTELA wird Komplexes ganz einfach: Über die kostenlose Online-Plattform HOTELA+ läuft die Versicherungsadministration wie von selbst.
- Kunden haben die Möglichkeit, ihre Lohnbuchhaltung online über HOTELA Full zu erledigen. Mit dem L-GAV zertifizierten Tool haben sie Lohnabrechnungen, Bankaufträge, Lohnausweise & Co. jederzeit im Griff.
- HOTELA+ und HOTELA Full sind einfach zu bedienen. Zuerst werden die Daten erfasst, dann mit einem Mausklick an die HOTELA weitergeleitet. Und von da an kümmert sich die HOTELA um alles Nötige.
- Sind Mitarbeitende länger abwesend, wird die Personalplanung schwierig. Das Absenzen- und Case Management trägt dazu bei, Fehlzeiten im Unternehmen zu reduzieren.
- Die Berater der HOTELA stehen den Kunden bei der Wahl der optimalen Versicherungslösung zur Seite und sind auch nach Vertragsabschluss verlässliche Partner.

DAS HOTELA-KONZEPT

LE CONCEPT HOTELA

Cinq assurances sociales sous un même toit

HOTELA fournit à sa clientèle toutes les assurances sociales obligatoires et facultatives. HOTELA est une

- **caisse de compensation AVS reconnue par la loi:** elle gère pour ses clients l'assurance-vieillesse et survivants (AVS), l'assurance-invalidité (AI), les allocations pour perte de gain en cas de service militaire (APG), l'assurance-maternité (APG) et l'assurance-chômage (AC);
- **caisse d'allocations familiales reconnue par la loi:** sur mandat des cantons, HOTELA gère les allocations familiales de ses entreprises affiliées;
- **assurance d'indemnités journalières en cas de maladie:** cette assurance HOTELA assume l'obligation légale de l'employeur de maintenir le versement du salaire en cas de maladie ou de maternité de son personnel;
- **assurance-accidents:** l'assurance-accidents couvre les conséquences économiques d'accidents professionnels, d'accidents non professionnels et de maladies professionnelles;
- **fondation de prévoyance professionnelle:** HOTELA propose des solutions qui protègent contre les conséquences économiques des pertes de gain intervenant suite à un départ à la retraite, un décès ou une invalidité.

Elle offre des produits d'assurance spécifiquement adaptés à ses branches fondatrices ainsi qu'aux exigences de la convention collective nationale de travail (CCNT).

Comment économiser du temps et de l'argent

Grâce à des solutions d'assurance et des prestations sur mesure, le concept HOTELA garantit une couverture complète, crée des synergies, simplifie les procédures administratives et réduit les frais.

- En tant qu'organisation à but non lucratif, HOTELA privilégie une politique de primes durablement équitable et concurrentielle.
- Du plus complexe au plus simple avec HOTELA: l'administration des assurances devient un jeu d'enfant grâce à la plateforme en ligne gratuite HOTELA+.
- Nous proposons également la solution de comptabilité salariale HOTELA Full. Certifiée CCNT, elle offre une maîtrise permanente des décomptes de salaire, ordres bancaires, certificats de salaire, etc.
- HOTELA+ et HOTELA Full sont très simples à utiliser. Il suffit de saisir les données nécessaires et de les transmettre par un simple clic de souris. HOTELA s'occupe du reste.
- Les absences prolongées font de la planification du travail un véritable défi auquel le système de gestion des absences et de case management permet de répondre au mieux.
- Les conseillers HOTELA aident la clientèle à faire le meilleur choix parmi les solutions d'assurance et restent à son entière disposition même après la conclusion des contrats.

«Die Piste ist mein wichtigster Arbeitsplatz. HOTELA+ sorgt dafür, dass ich keine Minute unnötig im Büro verbringen muss.»

Alfred Wallnöfer, Skischulleiter – Schweizer Skischule Corvatsch, Silvaplana



«Die HOTELA agiert verantwortungsbewusst und mit Weitsicht.
Das kommt unseren Mitgliedern und ihren Mitarbeitenden zugute.»

Walter Kunz, Geschäftsführer – SRV

Erfreuliches Kundenwachstum

Im Berichtsjahr verzeichnete die HOTELA in vier ihrer fünf Sozialversicherungen ein Kundenwachstum. In der AHV, der Familienausgleichskasse, der Krankenkasse und der Unfallversicherung betrug das Wachstum zwischen 1.8 und 3.6 Prozent. In der Vorsorgestiftung erreichten die Kundenzahlen das Niveau des Vorjahrs.

- **HOTELA AHV-Ausgleichskasse**

Insgesamt waren der AHV-Ausgleichskasse Ende Jahr 3'656 Betriebe angeschlossen. Im Vorjahr zählte sie 3'586 Betriebe. Mit dem Plus von 70 übertrifft die AHV-Ausgleichskasse das bereits sehr gute Wachstum von 2015.

- **HOTELA Familienausgleichskasse**

Ende 2016 zählte die Familienausgleichskasse 3'707 Betriebe. Das sind 67 mehr als Ende 2015.

- **HOTELA Krankenkasse**

Nach einem Rückgang der Kundenzahlen im Vorjahr konnte die Krankenkasse 2016 wieder wachsen. Ende 2016 waren ihr 1'548 Betriebe angeschlossen (im Vorjahr 1'512).

- **HOTELA Versicherungen AG**

Die Versicherungen AG konnte von allen HOTELA-Versicherungen die Kundenzahlen am stärksten – nämlich um 3.6% – steigern. Die Zahl der angeschlossenen Betriebe betrug Ende Jahr 1'714 (im Vorjahr 1'654).

- **HOTELA Vorsorgestiftung**

Dank der ausgezeichneten Jahresrendite von 4.28% stieg der Deckungsgrad der Vorsorgestiftung per Ende Jahr auf 101.4%. Die Zahl der angeschlossenen Unternehmen blieb mit 2'927 Unternehmen konstant (im Vorjahr 2'932). Die Struktur der Vorsorgestiftung bleibt weiterhin ausgezeichnet: Der Rentneranteil liegt bei tiefen 6%, und das Durchschnittsalter der Versicherten beträgt lediglich 35 Jahre.

Une croissance réjouissante de la clientèle

Durant l'exercice sous revue, HOTELA a vu sa clientèle croître dans quatre de ses cinq assurances sociales. Cette augmentation représente entre 1.8 et 3.6% dans l'AVS, la caisse d'allocations familiales, la caisse maladie et l'assurance-accidents. Le nombre de clients du Fonds de prévoyance s'est stabilisé au niveau de 2015.

- **HOTELA Caisse de compensation AVS**

Fin 2015, la caisse de compensation AVS comptait 3'656 entreprises affiliées contre 3'586 pour l'exercice précédent. Avec ce gain de 70 clients, elle dépasse sa croissance déjà excellente de 2015.

- **HOTELA Allocations familiales**

Fin 2016, la caisse d'allocations familiales comptait 3'707 entreprises affiliées, soit 67 de plus qu'en 2015.

- **HOTELA Caisse maladie**

Après un recul du nombre de clients en 2015, la caisse maladie a connu un regain de succès en 2016. En fin d'exercice, 1'548 entreprises y étaient affiliées (2015: 1'512).

- **HOTELA Assurances SA**

C'est HOTELA Assurances SA qui a connu la plus importante hausse de clientèle (+3.6%). Fin 2016, le nombre d'entreprises affiliées atteignait 1'714 contre 1'654 fin 2015.

- **HOTELA Fonds de prévoyance**

Grâce à un excellent rendement de 4.28% sur l'ensemble de l'exercice, le taux de couverture de HOTELA Fonds de prévoyance a atteint 101.4% au 31 décembre 2016. Le nombre d'entreprises affiliées reste quasiment constant à 2'927 (2015: 2'932). HOTELA Fonds de prévoyance continue à jouir d'une excellente structure: la proportion de rentiers n'est que de 6% et l'âge moyen des assurés de 35 ans seulement.



HOTELA+

Weiterentwicklung und Ausbau

Mit der Online-Plattform HOTELA+ gestalten HOTELA-Kunden ihre Versicherungsadministration äusserst effizient. Für die Vorteile von HOTELA+ interessieren sich vermehrt auch andere Branchen und Versicherungen. Zurzeit ist die HOTELA daran, HOTELA+ in enger Zusammenarbeit mit dem Waadtländer Baumeisterverband und der Ausgleichskasse des Kantons Waadt weiterzuentwickeln. Die Kooperation hat das Ziel, eine IT-Lösung für die Sozialversicherungen der 1. Säule aufzubauen.

HOTELA Full

Lohnenswertes Outsourcing

Heute können ausschliesslich Hotels die L-GAV-zertifizierte Lohnbuchhaltung HOTELA Full nutzen. Die HOTELA wird nun die Plattform weiterentwickeln und anderen Branchen Zugang gewähren. Wer seine Lohnbuchhaltung an die HOTELA auslagert, reduziert seinen Aufwand erheblich – und hat mit HOTELA Full Lohnabrechnungen, Bankaufträge, Lohnausweise etc. jederzeit im Griff.

Neue Website

Alles Wichtige auf einen Blick

Seit Kurzem ist es soweit: Die neu gestaltete Website der HOTELA ist online! Um Interessierten einen schnellen Überblick über die HOTELA-Angebote zu ermöglichen, wurden die Inhalte, die Navigation und das Design vollständig überarbeitet. Besonders erfreulich: Persönlichkeiten aus dem Kundenkreis erzählen online, weshalb sie sich für die HOTELA entschieden haben.

Gründerverbände

Wachstumspotenzial nutzen

Mittelfristig will die HOTELA im Interesse ihrer Gründerverbände, Kunden und Versicherten weiter wachsen. Stimmen die vier Gründerverbände hotelleriesuisse, senesuisse, Schweizer Reise-Verband (SRV) und Swiss Snowsports zu, wird die HOTELA bald einen fünften Verband aufnehmen und sich damit für weitere Branchen öffnen.

HOTELA+

Poursuite du développement

La plateforme en ligne HOTELA+ permet aux clients d'HOTELA de rationaliser l'administration de leurs assurances. Les atouts de HOTELA+ attirent un nombre croissant d'autres branches et assurances. A l'heure actuelle, HOTELA est en train de développer HOTELA+ en étroite collaboration avec la Fédération vaudoise des entrepreneurs et la Caisse cantonale vaudoise de compensation dans le but de mettre en place une solution informatique pour les assurances sociales du 1^{er} pilier.

HOTELA Full

Externaliser c'est gagner

Actuellement, seuls les hôtels peuvent utiliser la comptabilité salariale certifiée CCNT HOTELA Full. HOTELA est en train de développer cette plateforme pour y donner accès à d'autres branches. Quiconque choisit de confier sa comptabilité salariale à HOTELA voit son travail administratif fondre comme neige au soleil tout en conservant la maîtrise totale de ses décomptes de salaire, virements bancaires, certificats de salaires, etc. – grâce à HOTELA Full.

Nouveau site

L'essentiel en un coup d'œil

Le tout nouveau site Internet de HOTELA est en ligne. Pour donner une vue d'ensemble aussi rapide que complète de ses prestations, HOTELA l'a complètement relooké: contenus, navigation et design. Particularité: des personnalités au sein de notre clientèle racontent pourquoi elles ont choisi HOTELA.

Associations fondaterices

Exploiter le potentiel de croissance

A moyen terme, HOTELA a l'intention de croître pour mieux servir ses associations fondaterices, sa clientèle et ses assurés. Sous réserve de l'approbation de ses quatre associations fondaterices hotelleriesuisse, senesuisse, Fédération Suisse du Voyage (FSV) et Swiss Snowsports, HOTELA accueillera bientôt une cinquième association, ce qui lui permettra d'étendre ses activités à d'autres branches.

KENNZAHLEN 2016
L'ANNÉE 2016 EN CHIFFRES

AHV-Ausgleichskasse	2016	2015	Caisse de compensation AVS
Anschlüsse	3'656	3'586	Affiliations
Salärsumme	3'925'928'078	4'077'444'377	Masse salariale
HOTELA Familienausgleichskasse	2016	2015	Allocations familiales
Anschlüsse	3'707	3'640	Affiliations
Ausbezahlte Zulagen	52'307'663	51'872'926	Allocations versées
Krankenkasse – Taggeldversicherung	2016	2015	Caisse maladie – Assurance perte de gain
Anschlüsse	1'548	1'512	Affiliations
Prämien	15'443'897	15'061'739	Primes
HOTELA Versicherungen AG	2016	2015	HOTELA Assurances SA
Anschlüsse obligatorische Unfallversicherung	1'714	1'654	Affiliations Assurance-accidents obligatoire
Brutto Prämien Unfallversicherung gemäss UVG	21'220'085	22'117'015	Primes brutes Assurance-accidents LAA
Vorsorgestiftung	2016	2015	Fonds de prévoyance
Anschlüsse	2'927	2'932	Affiliations
Vorsorgekapital der aktiven Versicherten	1'351'022'937	1'328'724'444	Capital de prévoyance des assurés actifs
Versicherte Angestellte	65'322	67'710	Employés assurés
Altersrentner	2'266	2'158	Rentiers vieillesse
Total Rentner	4'154	4'066	Total des rentiers
Total Rentner (%)	6.0	5.7	Total des rentiers (%)
Rendite (%)	4.28	-0.47	Rendement (%)
Deckungsgrad (%)	101.4	99.0	Taux de couverture (%)





Bilanzen und Resultate der Institutionen HOTELA

Die vollständigen Bilanzen und Erfolgsrechnungen sowie die Berichte der Revisionsstelle sind im Internet, www.hotela.ch, publiziert.¹

¹ Für die AHV-Ausgleichskasse ist nur die Bescheinigung der Revisionsstelle im Internet publiziert.

«Questa la chiamo efficienza! Con HOTELA Full non solo i salari sono aggiornati ma anche la copertura assicurativa ed i premi di HOTELA.»

Lorenzo Pianezzi, Direttore – Hotel Walter au Lac, Lugano

Bilans et résultats des institutions HOTELA

Les bilans et comptes de résultats complets ainsi que les rapports de l'organe de révision sont publiés sur Internet, www.hotela.ch.¹

¹ Pour la caisse de compensation AVS, seule une attestation de l'organe de révision est publiée sur Internet.

Rechtsform: Selbständige, öffentliche Anstalt (Art. 53 ff. AHVG)
 Revisionsstelle: PricewaterhouseCoopers AG, Lausanne
 Forme juridique :
 Organe de révision :

Corporation de droit public (art. 53 ss. LAVS)
 PricewaterhouseCoopers SA, Lausanne

Bilanz	2016	2015	Bilan
Flüssige Mittel	3'968'907	7'397'654	Liquidités
Kapitalanlagen ¹	10'710'953	10'356'559	Placements de capitaux ¹
Forderungen	46'406'851	50'409'613	Créances
Aktive Rechnungsabgrenzung	89'962	130'824	Compte de régularisation d'actifs
Umlaufvermögen	61'176'673	68'294'650	Actifs circulants
Anlagevermögen²	295'081	491'661	Actifs immobilisés²
Aktiven	61'471'754	68'786'311	Total de l'actif
Verbindlichkeiten	50'263'677	58'137'804	Créanciers
Kurzfristige Passiven	50'263'677	58'137'804	Fonds étrangers à court terme
Rückstellungen	3'931'887	3'473'887	Provisions
Langfristige Passiven	3'931'887	3'473'887	Fonds étrangers à long terme
Allgemeine Reserve	7'276'190	7'174'620	Réserve générale
Eigenmittel	7'276'190	7'174'620	Fonds propres
Passiven	61'471'754	68'786'311	Total du passif

¹ Die Kapitalanlagen sind zum Marktwert per Bilanzstichtag bewertet.

² Anschaffungen (IT-Hardware) werden über 3 Jahre amortisiert.

¹ Les placements de capitaux sont évalués à la valeur du marché au jour du bilan.

² Les investissements (hardware IT) sont amortis sur 3 ans.

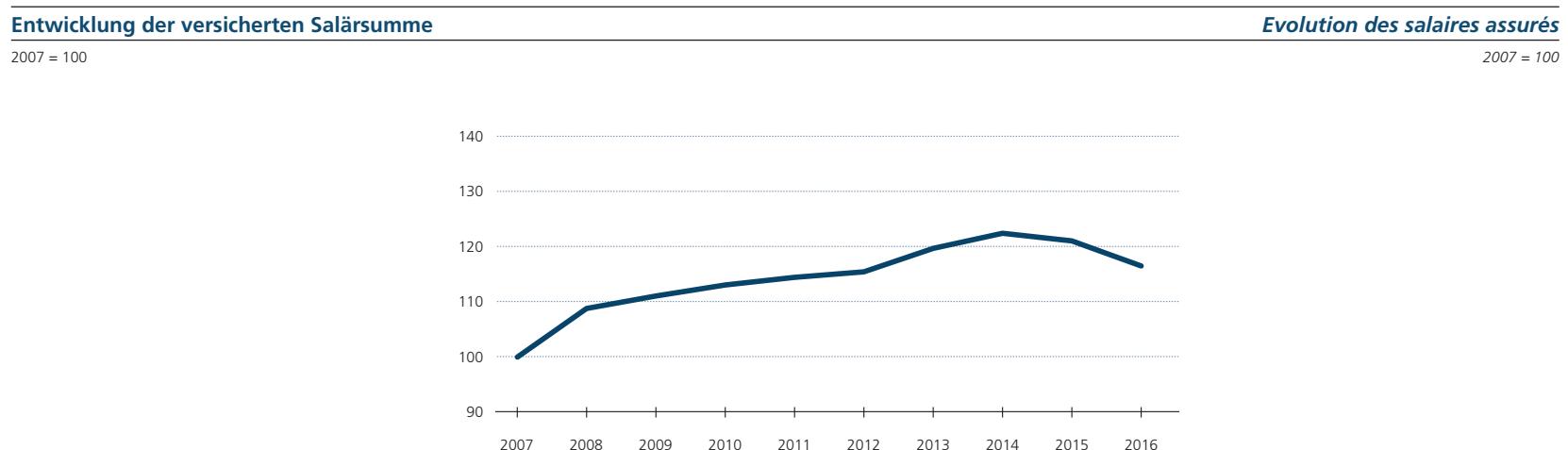
Erfolgsrechnung	2016	2015	Compte de profits et pertes
Beiträge AHV, IV, EO, ALV	504'081'456	506'118'781	Cotisations AVS, AI, APG, AC
Zahlung an den AHV-Ausgleichsfonds	-417'358'475	-419'615'610	Transfert au Fonds de compensation AVS
Zahlung an die Arbeitslosenversicherung	-86'722'981	-86'503'171	Transfert à l'assurance-chômage
Verwaltungskostenbeiträge Art. 69 AHVG	3'702'385	3'775'634	Contributions aux frais d'administration art. 69 LAVS
Andere Einnahmen	1'679'719	1'592'377	Autres produits
Kostenbeiträge der anderen Institutionen HOTELA	19'740'000	19'367'500	Contributions aux frais des autres institutions HOTELA
Brutto Resultat	25'122'104	24'735'511	Résultat brut
Personalaufwand	-19'583'245	-20'142'049	Charges liées au personnel
Informatikaufwand	-1'587'675	-1'464'730	Charges informatiques
Veränderung Rückstellungen	-168'000	1'000'000	Variation de provisions
Übriger Verwaltungsaufwand	-3'808'808	-4'033'584	Autres charges administratives
Verwaltungsaufwand	-25'147'728	-24'640'363	Charges d'administration
Operatives Ergebnis	-25'624	95'148	Résultat opérationnel
Brutto-Finanzergebnis	417'194	-45'750	Résultat financier brut
Veränderung Schwankungsreserve Anlagen	-290'000	0	Variation de la réserve de fluctuations de valeurs sur titres
Finanzergebnis	127'194	-45'750	Résultat financier
Betriebsergebnis	101'570	49'398	Résultat d'exercice
Zuweisung an die allgemeine Reserve	101'570	49'398	Attribution à la réserve générale

HOTELA CAISSE DE COMPENSATION AVS

Stéphane Compagnon, Directeur – Eurotel, Montreux

Beiträge	2016	2015	Cotisations
AHV	341'922'998	342'144'167	AVS
IV	57'037'491	57'084'221	AI
EO	18'397'986	20'387'222	APG
Total	417'358'475	419'615'610	Total

Ausbezahlte Leistungen	2016	2015	Prestations versées
Renten AHV	200'409'197	195'033'860	Rentes AVS
Renten IV	28'508'466	31'005'507	Rentes AI
Taggelder IV	7'778'054	6'496'096	Indemnités AI
Taggelder EO	23'808'692	22'690'979	Indemnités APG
Total	260'504'409	255'226'442	Total





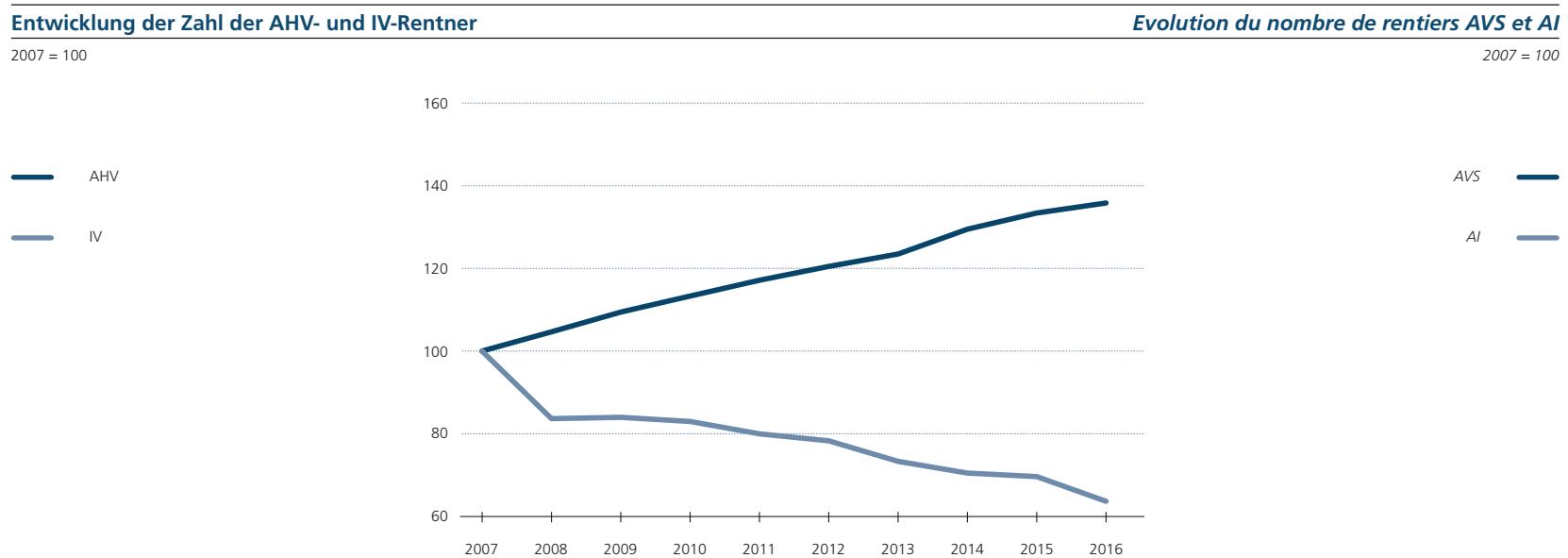
HOTELA AHV-AUSSGLEICHSKASSE

HOTELA CAISSE DE COMPENSATION AVS

«Conforme al CCL, più semplice e più conveniente: una tale contabilità salariale l'abbiamo sempre desiderata. È un bene che HOTELA Full esista!»

Famiglia Brunner, Direzione – Hospitality & Gastro Services SA, Locarno

Leistungsempfänger	2016	2015	Bénéficiaires de prestations
Alters- und Hinterlassenenrenten	9'469	9'308	Rentes de vieillesse et survivants
Hilflosenentschädigung AHV	209	197	Allocations pour impotents de l'AVS
Invalidenrenten	1'643	1'802	Rentes d'invalidité
Hilflosenentschädigung IV	114	118	Allocations pour impotents de l'AI
Total	11'435	11'425	Total



Versicherte Salärsumme (CHF)	2016	2015	Salaires assurés (CHF)
Arbeitnehmer	3'878'537'734	4'017'250'908	Employés
Selbständigerwerbende	47'390'344	60'193'469	Indépendants
Total	3'925'928'078	4'077'444'377	Total





← KETTELIHOT

TOILETTEN →

«Dank meinem Kundenberater bleibt keine Frage offen. Ein super Service.»

Philipp Näpflin, Direktor – Hotel Bären am Bundesplatz, Bern

Rechtsform:	Verein (Art. 60 ff. ZGB)	Forme juridique:	Association (art. 60 ss. CC)
Revisionsstelle:	PricewaterhouseCoopers AG, Lausanne	Organe de révision:	PricewaterhouseCoopers SA, Lausanne

Bilanz	2016	2015	Bilan
Flüssige Mittel	38'623	288'880	Liquidités
Kapitalanlagen ¹	13'270'032	12'929'064	Placements de capitaux ¹
Forderungen	1'854'862	2'039'631	Créances
Aktive Rechnungsabgrenzung	74'167	107'323	Compte de régularisation d'actifs
Umlaufvermögen	15'237'684	15'364'898	Actifs circulants
Beteiligung an der HOTELA Versicherungen AG	8'100'000	8'100'000	Participation dans HOTELA Assurances SA
Anteilscheine Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH	2'000'001	2'000'001	Parts sociales de la Société Suisse de Crédit Hôtelier SCH
Vorauszahlung Softwareprojekt	500'000	-	Avance projet logiciel
Betriebsliegenschaften	14'411'250	14'731'500	Immeubles d'exploitation
Anlagevermögen	25'011'251	24'831'501	Actifs immobilisés
Aktiven	40'248'935	40'196'399	Total de l'actif
Verbindlichkeiten	817'378	869'177	Créanciers
Passive Rechnungsabgrenzung	10'169	12'966	Compte de régularisation de passifs
Kurzfristige Passiven	827'547	882'143	Fonds étrangers à court terme
Versicherungsrückstellung	8'600'000	9'600'000	Provision d'assurance
Andere Rückstellungen	3'300'000	3'300'000	Autres provisions
Schwankungsreserve Anlagen	1'000'000	830'000	Réserve de fluctuations de valeurs sur titres
Langfristige Rückstellungen	12'900'000	13'730'000	Provisions à long terme
Schwankungsreserve ²	26'521'388	25'584'256	Réserve de fluctuations ²
Eigenmittel	26'521'388	25'584'256	Fonds propres
Passiven	40'248'935	40'196'399	Total du passif

¹ Die Kapitalanlagen sind zum Marktwert per Bilanzstichtag bewertet.

² Die Schwankungsreserve entspricht 50.6% der im Durchschnitt der Jahre 2014–2016 ausbezahlten Familienzulagen. Sie muss zwischen 20% und 100% liegen.

¹ Les placements de capitaux sont évalués à la valeur du marché au jour du bilan.

² La réserve de fluctuations correspond à 50.6% de la moyenne des allocations familiales versées durant les années 2014-2016. La réserve doit être comprise entre 20% et 100%.

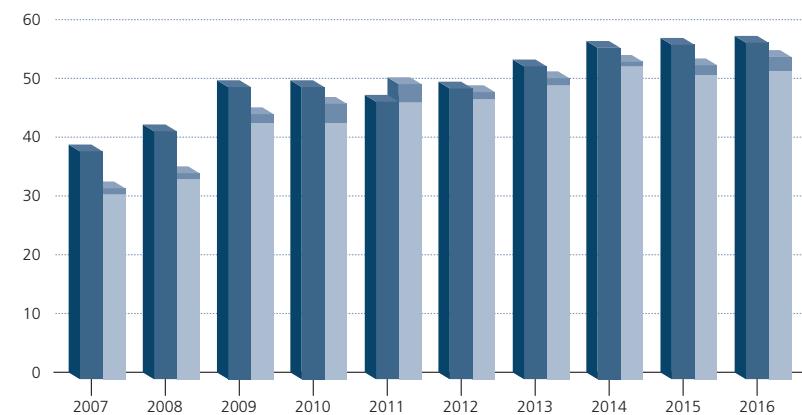
HOTELA FAMILIENAUSSGLEICHSKASSE
HOTELA ALLOCATIONS FAMILIALES

Erfolgsrechnung	2016	2015	Compte de profits et pertes
Beiträge	57'320'502	56'959'368	Cotisations
Auszahlte Zulagen	-52'307'663	-51'872'926	Allocations versées
Netto-Ergebnis Lastenausgleich	-2'335'743	-1'780'370	Résultat net de la surcompensation
Veränderung der Versicherungsrückstellung	1'000'000	1'000'000	Variation de la provision d'assurance
Versicherungsergebnis	3'677'096	4'306'072	Résultat d'assurance
Einnahmen aus dem Inkasso für Dritte	217'202	219'844	Indemnisation pour encaissements pour des tiers
Direkter Verwaltungsaufwand	-109'357	-104'459	Charges administratives directes
Kostenbeitrag an die AHV-Ausgleichskasse	-3'550'000	-3'450'000	Contribution à la Caisse de compensation AVS
Verwaltungsaufwand	-3'442'155	-3'334'615	Charges d'administration
Brutto-Ergebnis der Liegenschaften	559'939	759'474	Résultat brut des immeubles
Veränderung Renovationsrückstellung	-	-200'000	Variation de la provision pour rénovation
Amortisation	-320'250	-320'250	Amortissement
Ergebnis der Liegenschaften	239'689	239'224	Résultat des immeubles
Brutto-Finanzergebnis	632'502	-155'570	Résultat financier brut
Veränderung Schwankungsreserve Anlagen	-170'000	0	Variation de la réserve de fluctuations de valeurs sur titres
Finanzergebnis	462'502	-155'570	Résultat financier
Betriebsergebnis	937'132	1'055'111	Résultat d'exercice
Zuweisung Schwankungsreserve	937'132	1'055'111	Attribution à la réserve de fluctuations

Entwicklung Beiträge, bezahlte Zulagen und Lastenausgleich

Mio. CHF

- Beiträge
- Lastenausgleich
- Familienzulagen

**Evolution des cotisations, des allocations versées et de la surcompensation**

Mio CHF

- Cotisations
- Surcompensation
- Allocations familiales

Entwicklung Anzahl anspruchsberechtigter Kinder und bezahlter Tage

2007 = 100

- Anzahl bezahlter Tage
- Anzahl Kinder

Evolution du nombre d'enfants bénéficiaires et des jours indemnisés

2007 = 100

- Nombre de jours indemnisés
- Nombre d'enfants

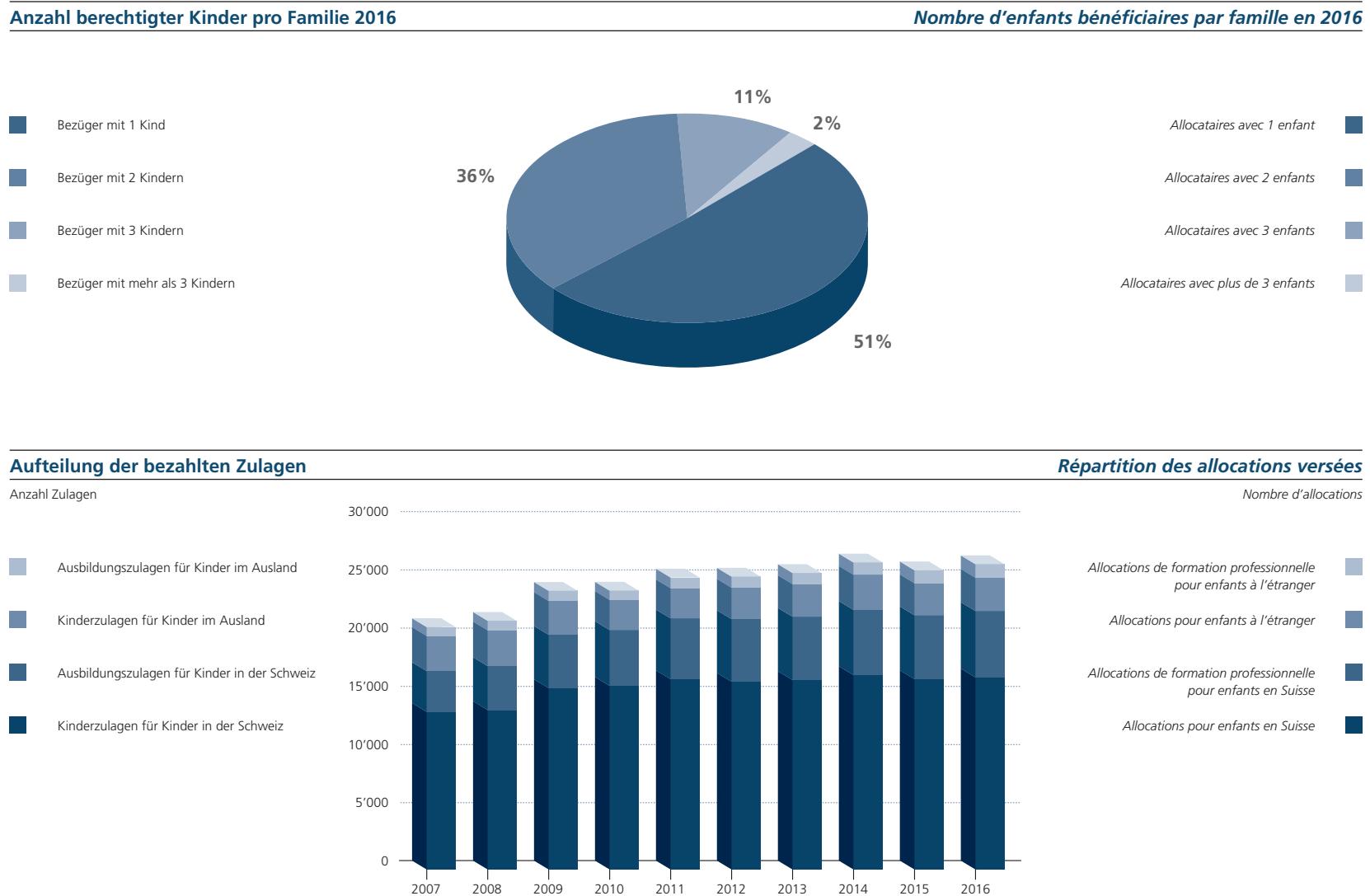


HOTELA FAMILIENAUSSGLEICHSKASSE

HOTELA ALLOCATIONS FAMILIALES

«Dank HOTELA+ haben wir immer und überall den Überblick über alle Versicherungsfälle.»

Stephan und Bernadette Hinny, Gastgeber – Hotel Bad Horn, Horn



24-25





«An unsere Partner stellen wir ebenso hohe Ansprüche wie an uns selber.
 Deshalb arbeiten wir mit der HOTELA zusammen.»

Andreas Hunziker, CEO – ZFV, Zürich

Rechtsform:	Stiftung (Art. 80 ff. ZGB)	Forme juridique :	Fondation (art. 80 ss. CC)
Revisionsstelle:	PricewaterhouseCoopers AG, Lausanne	Organe de révision :	PricewaterhouseCoopers SA, Lausanne

Bilanz	2016	2015	Bilan
Flüssige Mittel	1'376'781	1'723'444	Liquidités
Kapitalanlagen ¹	18'303'659	17'692'322	Placements de capitaux ¹
Forderungen	2'553'709	2'238'533	Créances
Aktive Rechnungsabgrenzung	25'000	4'740	Compte de régularisation d'actifs
Aktiven	22'259'149	21'659'039	Total de l'actif
Verbindlichkeiten	38'406	75'199	Créanciers
Passive Rechnungsabgrenzung	20'250	27'401	Compte de régularisation de passifs
Kurzfristige Passiven	58'656	102'600	Fonds étrangers à court terme
Versicherungstechnische Rückstellungen	1'724'630	1'504'579	Provisions techniques
Langfristige Passiven	1'724'630	1'504'579	Fonds étrangers à long terme
Eigenkapital	50'000	50'000	Capital propre
Reserve	20'425'863	20'001'860	Réserve
Eigenmittel	20'475'863	20'051'860	Fonds propres
Passiven	22'259'149	21'659'039	Total du passif

¹ Die Kapitalanlagen sind zum Marktwert per Bilanzstichtag bewertet.

¹ Les placements de capitaux sont évalués à la valeur du marché au jour du bilan.

Erfolgsrechnung	2016	2015	Compte de profits et pertes
Prämien	15'443'897	15'061'739	Primes
Auszahlte Taggelder und Kosten	-12'856'336	-11'967'473	Indemnités journalières et autres charges
Versicherungsergebnis	2'587'561	3'094'266	Résultat d'assurance
Direkter Verwaltungsaufwand	-98'870	-101'374	Charges administratives directes
Kostenbeitrag an die AHV-Ausgleichskasse	-2'804'757	-2'808'733	Contribution à la Caisse de compensation AVS
Verwaltungsaufwand	-2'903'627	-2'910'107	Charges d'administration
Operatives Ergebnis	-316'066	184'159	Résultat opérationnel
Finanzergebnis	738'497	102'517	Résultat financier
Andere Erträge	1'572	2'024	Autres produits
Betriebsergebnis	424'003	288'700	Résultat d'exercice
Zuweisung / Auflösung (-) Reserven	424'003	288'700	Attribution à / dissolution de (-) la réserve
Solvenz¹			Solvabilité¹
Quotient KVG-Solvenztest in %	253.4	173.7	Quotient Test de solvabilité LAMal en %

¹ Das Resultat muss mindestens 100% betragen.

¹ Le résultat doit atteindre 100% au minimum.

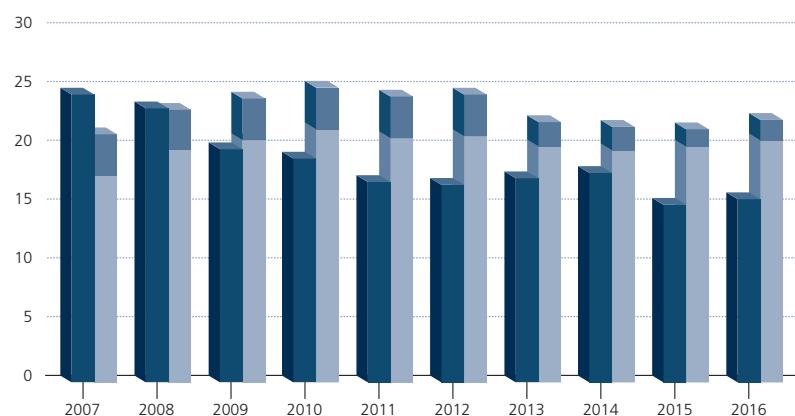
Entwicklung Prämien, Rückstellungen und Reserve

Mio. CHF

- Prämien
- Rückstellungen
- Reserve

Evolution des primes, des provisions et de la réserve

Mio CHF



- Primes
- Provisions
- Réserve

«Vraiment judicieux que HOTELA Full aille de pair avec HOTELA+. La gestion des salaires tire parti de données existantes et n'a jamais été aussi rapidement effectuée.»

Jessica Moretti, Directrice – Le Constellation, Crans-Montana

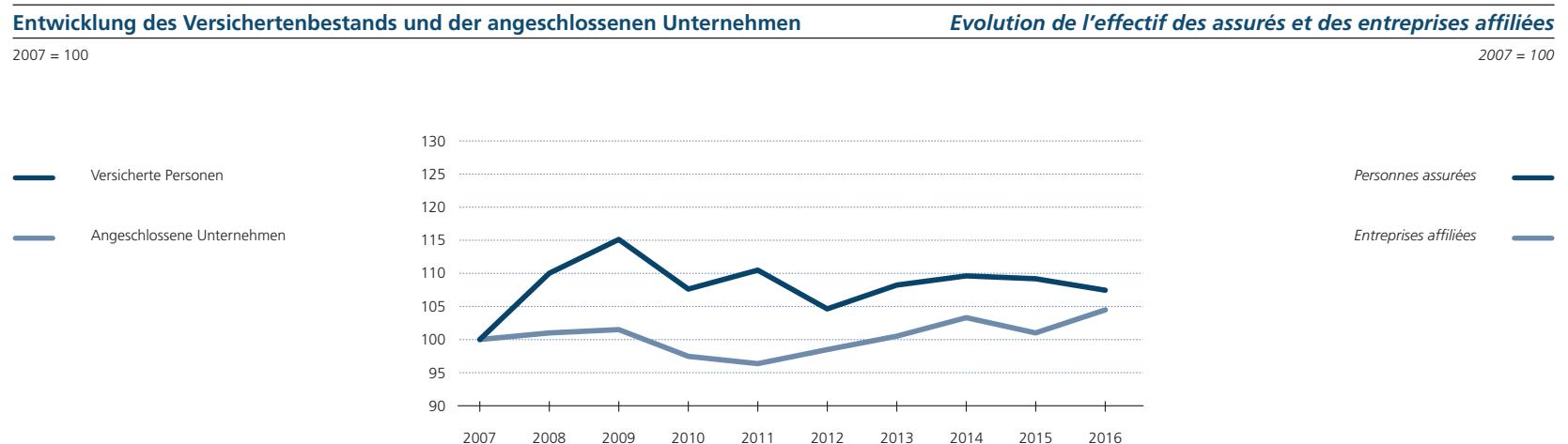
Rechtsform:	Aktiengesellschaft (Art. 620 ff. OR)	Forme juridique :	Société anonyme (art. 620 ss. CO)
Revisionsstelle:	PricewaterhouseCoopers AG, Lausanne	Organe de révision :	PricewaterhouseCoopers SA, Lausanne
Bilanz			
	2016	2015	Bilan
Flüssige Mittel	6'201'948	4'943'500	Liquidités
Kapitalanlagen	62'759'588	58'133'024	Placements de capitaux
Forderungen	2'875'249	3'027'054	Créances
Aktive Rechnungsabgrenzung	1'216'522	1'410'631	Compte de régularisation d'actifs
Umlaufvermögen	73'053'307	67'514'209	Actifs circulants
Aktiven	73'053'307	67'514'209	Total de l'actif
Verbindlichkeiten	802'719	680'090	Créanciers
Passive Rechnungsabgrenzung	378'716	392'744	Compte de régularisation de passifs
Kurzfristige Passiven	1'181'435	1'072'834	Fonds étrangers à court terme
Schadenrückstellungen	23'444'086	23'253'609	Provisions pour sinistres en cours
Rentendeckungskapital	1'148'117	1'181'976	Réserves mathématiques pour rentes
Sicherheits- und Schwankungsreserve	26'440'125	25'476'468	Provisions de sécurité et pour fluctuations
Rückstellung für Teuerungszulagen	191'957	203'728	Provision destinée aux allocations pour renchérissement
Schwankungsreserven Anlagen	9'100'000	4'900'000	Réserve de fluctuations de valeurs sur titres
Langfristige Passiven	60'324'285	55'015'781	Fonds étrangers à long terme
Aktienkapital	8'100'000	8'100'000	Capital-actions
Gesetzliche Reserve	3'055'000	3'030'000	Réserve légale
Gewinn- / Verlustvortrag	270'594	198'311	Report au bilan
Betriebsergebnis	121'993	97'283	Résultat d'exercice
Eigenmittel	11'547'587	11'425'594	Fonds propres
Passiven	73'053'307	67'514'209	Total du passif



Erfolgsrechnung	2016	2015	Compte de profits et pertes
Brutto Prämien	21'437'381	22'268'500	Primes brutes
Prämien Rückversicherer	-1'062'396	-1'108'842	Primes du réassureur
Versicherungsertrag	20'374'985	21'159'658	Produits d'assurance
Brutto Leistungen	-11'474'632	-11'702'412	Prestations brutes
Rückversicherungsanteil	-	363'065	Part du réassureur
Bezahlte Nettoleistungen	-11'474'632	-11'339'347	Prestations nettes payées
Beitrag Prävention	-404'672	-425'174	Contribution à la prévention
Veränderung versicherungstechnische Rückstellungen	-1'142'363	-3'345'259	Variation des provisions techniques
Veränderung Rentendeckungskapital	33'859	-486'016	Variation des réserves mathématiques pour rentes
Übrige Kosten	-253'232	-222'696	Autres frais
Übriger Versicherungsaufwand	-1'766'408	-4'479'145	Autres charges d'assurance
Versicherungsaufwand	-13'241'040	-15'818'492	Charges d'assurance
Direkter Verwaltungsaufwand	-953'910	-971'940	Charges administratives directes
Kostenbeitrag an die AHV-Ausgleichskasse	-4'246'885	-4'250'872	Contribution à la Caisse de compensation AVS
Verwaltungsaufwand	-5'200'795	-5'222'812	Charges d'administration
Operatives Ergebnis	1'933'150	118'354	Résultat opérationnel
Brutto-Finanzergebnis	2'427'897	227'978	Résultat financier brut
Veränderung Schwankungsreserven Anlagen	-4'200'000	-220'000	Variation de la réserve de fluctuations de valeurs sur titres
Finanzergebnis	-1'772'103	7'978	Résultat financier
Ergebnis vor Steuern	161'047	126'332	Résultat d'exercice avant impôts
Steuern	-39'054	-29'049	Impôts
Betriebsergebnis	121'993	97'283	Résultat d'exercice

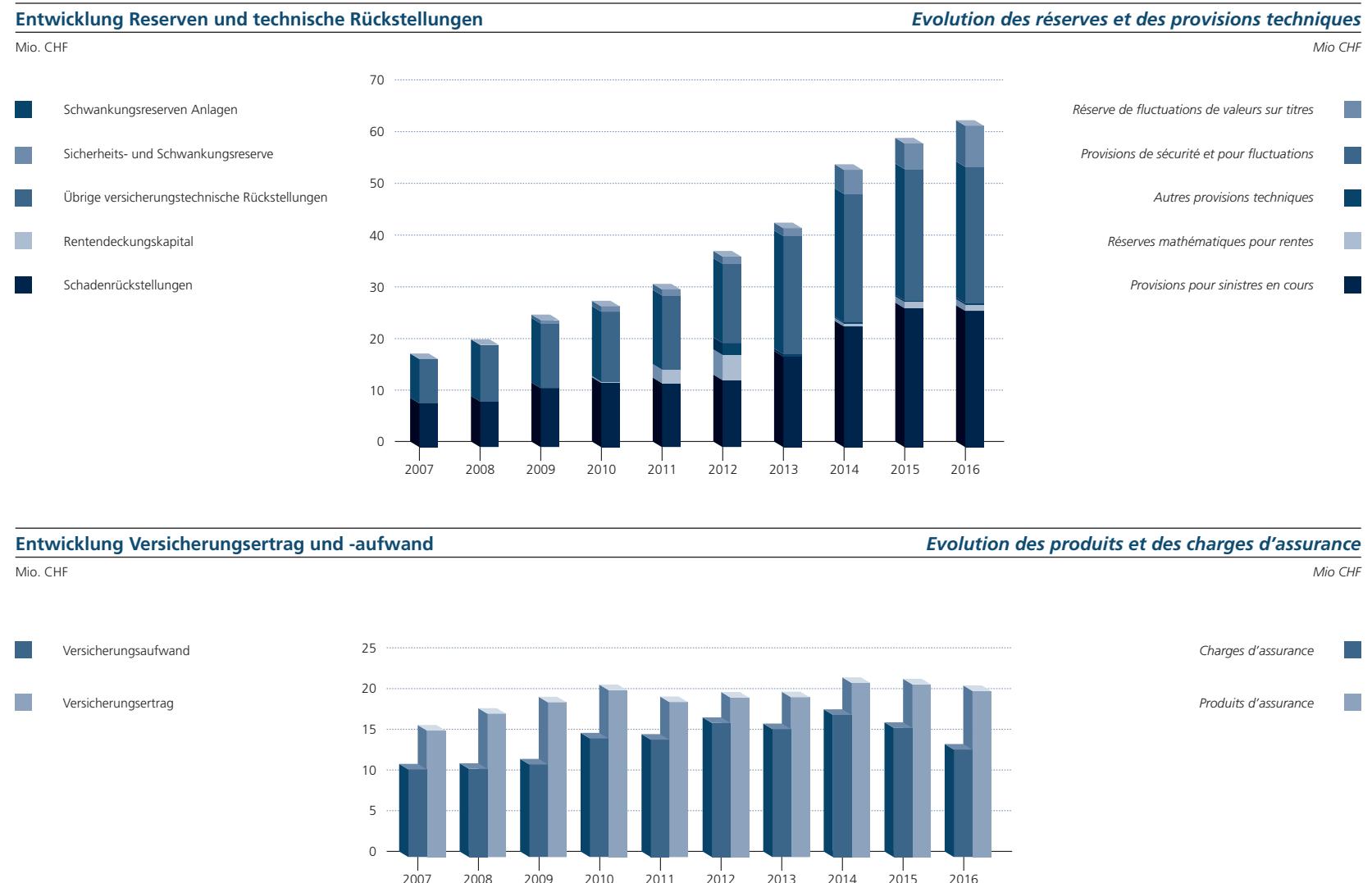
Antrag des Verwaltungsrats an die Generalversammlung	2016	2015	Proposition du Conseil d'administration à l'Assemblée générale
Gewinn- / Verlustvortrag	270'594	198'311	Report au bilan
Betriebsergebnis	121'993	97'283	Résultat d'exercice
Verfügbarer Gewinn	392'587	295'594	Bénéfice disponible
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	25'000	25'000	Attribution à la réserve légale
Vortrag auf neue Rechnung	367'587	270'594	Report à nouveau

Solvenz	Quotient Schweizer Solvenztest (SST) in %¹	163.0	190.0	Quotient Test Suisse de Solvabilité (SST) en %¹
¹ Die FINMA verlangt, dass der SST-Quotient 100% erreicht.				¹ La FINMA exige que le quotient SST atteigne 100%.



«Von den Lohnabrechnungen über die Bankaufträge bis zu den Lohnausweisen hält mir das Team von HOTELA Full den Rücken frei.»

Philip A. Florian, General Manager – Posthotel Holiday Villa Arosa, Arosa





HOTELA VORSORGESTIFTUNG
HOTELA FONDS DE PRÉVOYANCE

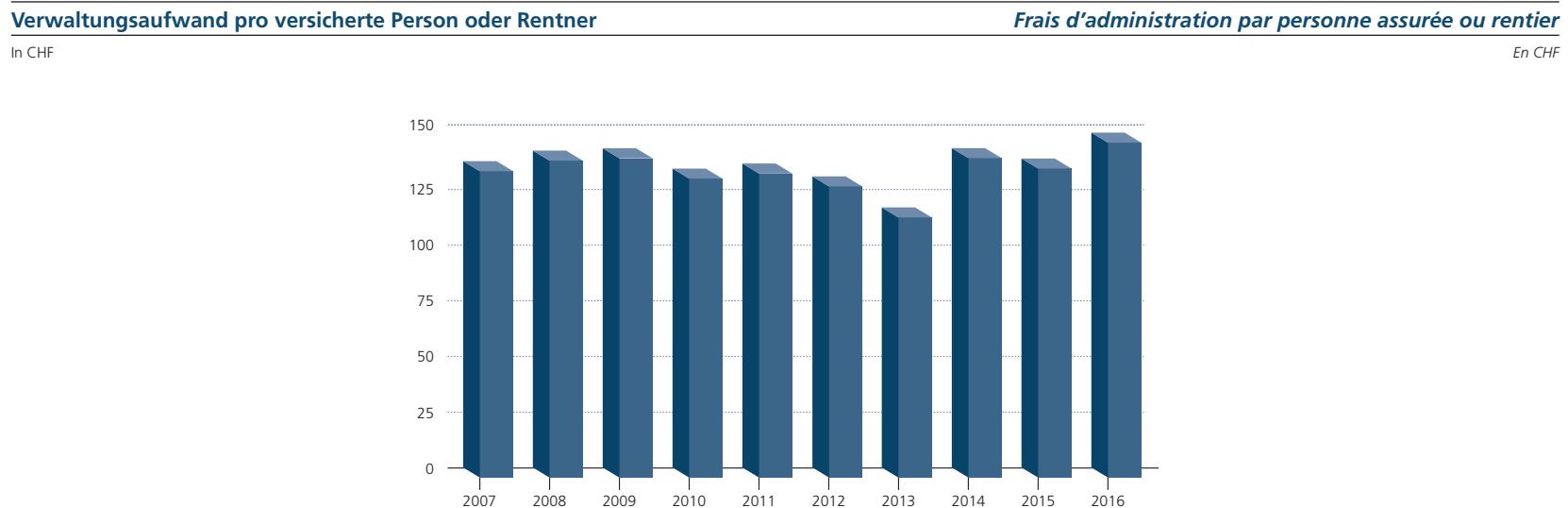
Rechtsform:	Stiftung (Art. 80 ff. ZGB)	Forme juridique :	Fondation (art. 80 ss. CC)
Revisionsstelle:	PricewaterhouseCoopers AG, Lausanne	Organe de révision :	PricewaterhouseCoopers SA, Lausanne

Bilanz	2016	2015	Bilan
Kapitalanlagen	1'798'964'931	1'696'435'787	Placements de capitaux
Beitragsforderungen Arbeitgeber	20'550'714	24'712'508	Créances de cotisations d'employeurs
Aktive Rechnungsabgrenzung	18'642'316	7'092'164	Compte de régularisation d'actifs
Aktiven	1'838'157'961	1'728'240'459	Total de l'actif
Beitragsguthaben Arbeitgeber	393'866	636'841	Cotisations en faveur des employeurs
Passive Rechnungsabgrenzung	26'726'659	6'534'695	Compte de régularisation de passifs
Kurzfristige Passiven	27'120'525	7'171'536	Fonds étrangers à court terme
Arbeitgeberbeitragsreserve	5'486'666	5'602'417	Réserve de contributions d'employeurs
Vorsorgekapital der aktiven Versicherten	1'351'022'937	1'328'724'444	Capital de prévoyance des assurés actifs
Vorsorgekapital der Rentner	385'089'358	368'737'369	Capital de prévoyance des rentiers
Technische Rückstellungen	44'868'000	36'270'000	Provisions techniques
Langfristige Passiven	1'786'466'961	1'739'334'230	Fonds étrangers à long terme
Wertschwankungsreserve	24'570'475	0	Réserve de fluctuations de valeurs
Unterdeckung am 01.01.	-18'265'307	0	Découvert au 01.01
Betriebsergebnis	18'265'307	-18'265'307	Résultat d'exercice
Unterdeckung am 31.12.	0	-18'265'307	Découvert au 31.12
Passiven	1'838'157'961	1'728'240'459	Total du passif

Erfolgsrechnung	2016	2015	Compte de profits et pertes
Beiträge und Eintrittsleistungen	263'758'374	255'131'829	Cotisations et prestations d'entrée
Reglementarische Leistungen	-50'769'184	-51'210'608	Prestations réglementaires
Austrittsleistungen und andere Aufwendungen	-186'287'532	-165'169'102	Prestations de sortie et autres charges
Veränderung langfristige Passiven	-47'132'731	-64'468'553	Variation fonds étrangers à long terme
Versicherungsergebnis	-20'431'073	-25'716'434	Résultat d'assurance
Kostenbeitrag an die AHV-Ausgleichskasse	-8'893'054	-8'694'846	Contribution à la Caisse de compensation AVS
Direkter Verwaltungsaufwand	-1'332'500	-1'166'673	Charges administratives directes
Verwaltungsaufwand	-10'225'554	-9'861'519	Charges d'administration
Erträge der Anlagen ¹	80'977'343	-613'169	Produits des placements ¹
Kosten der Vermögensverwaltung ¹	-7'660'542	-8'064'679	Frais de gestion de fortune ¹
Ergebnis der Anlagen	73'316'801	-8'677'848	Résultat des placements
Andere Erträge	175'609	91'590	Autres produits
Ertragsüberschuss vor Zuweisung Wertschwankungsreserve (WSR)	42'835'783	0	Excédent des produits avant attribution à la réserve de fluctuations de valeurs (RFV)
Zuweisung (-) / Auflösung WSR	-24'570'475	25'898'903	Attribution à (-) / dissolution de la RFV
Betriebsergebnis	18'265'308	-18'265'308	Résultat d'exercice

Kosten der Vermögensverwaltung	2016	2015	Frais de gestion de fortune
Anlagen	1'798'964'931	1'696'435'787	Placements
Transparente Kapitalanlagen	1'693'934'089	1'552'248'632	Placements transparents
Transparente Kapitalanlagen (in %)	94.16	91.50	Placements transparents (en %)
Total Kosten der Vermögensverwaltung ¹	7'660'542	8'064'679	Total des frais de gestion de fortune ¹
In % der transparenten Anlagen	0.45	0.52	En % des placements transparents

¹ Inkl. Total Expense Ratio (TER)¹ Y compris Total Expense Ratio (TER)



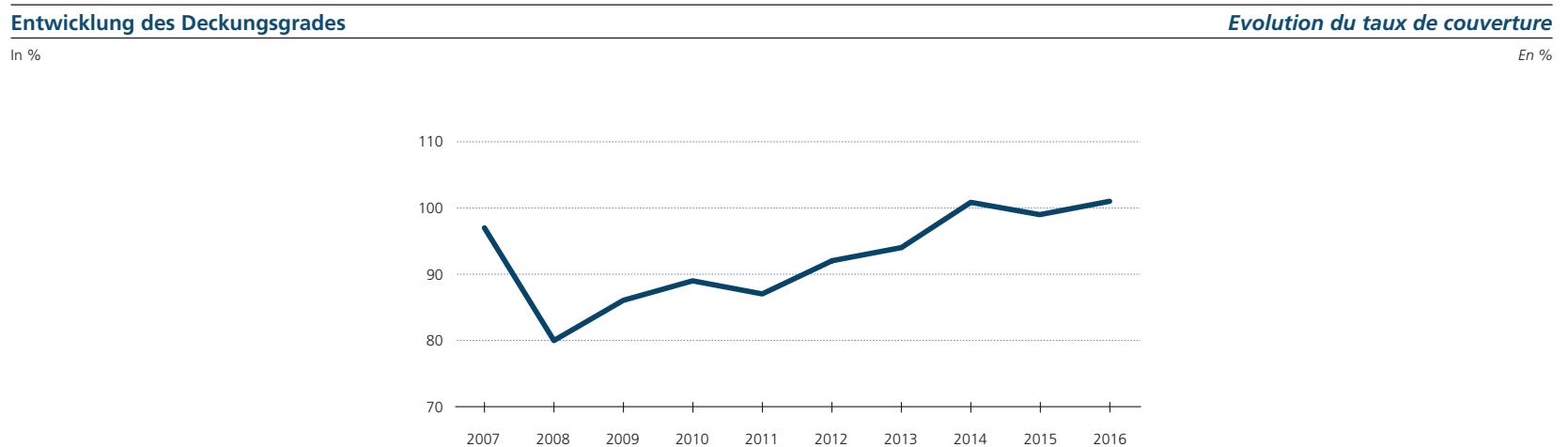
Allgemeine Informationen		Informations générales	
Art der Kasse	Autonom	Autonome	Nature de la caisse
Vorsorgeplan	Beitragssprimat	Primauté des cotisations	Plan de prévoyance
Versicherungsexperte	Vonlanthen Consulting SA, Carrouge (VD)	Vonlanthen Consulting SA, Carrouge (VD)	Expert agréé
Aufsicht	Autorité de surveillance LPP et des fondations de Suisse occidentale	Autorité de surveillance LPP et des fondations de Suisse occidentale	Surveillance

	2016	2015	
Zinsgutschrift auf den Vorsorgekapitalien (obligatorischer Teil)	1.25%	1.75%	Intérêt crédité (part obligatoire)
Zinsgutschrift auf den Vorsorgekapitalien (überobligatorischer Teil)	1.25%	1%	Intérêt crédité (part surobligatoire)
Technischer Zinsfuss ¹	4%	4%	Taux d'intérêt technique ¹

¹ Äufnung einer Rückstellung im Hinblick auf die Senkung des technischen Zinses auf 3.0% bis Ende 2017.

¹ Constitution progressive d'une provision en vue d'une baisse du taux technique à 3.0% jusqu'à fin 2017.

Deckungsgrad (nach Art. 44 Abs. 1 BVV 2)	2016	2015	Taux de couverture (selon art. 44 al. 1 OPP 2)
Deckungsgrad in %	101.4	99.0	Taux de couverture en %



Performance nach Anlageklasse (in %)	2016	2015	Performance par classe d'actif (%)
Obligationen in CHF	1.4	1.9	Obligations en CHF
Obligationen in FW-Government	1.5	-0.2	Obligations en ME-Gouvernement
Obligationen in FW-Corporate	3.9	-1.8	Obligations en ME-Corporate
Obligationen in FW-Emerging Debt	7.7	-7.8	Obligations en ME-Dette émergente
Aktien	7.1	-1.4	Actions
Immobilien	5.3	4.8	Immobilier
Abgesicherte Rohstoffe	10.2	-26.9	Matières premières hedgées
Privatplatzierungen	3.4	1.3	Placements privés
Abgesicherte Hedge Funds	-1.3	-4.6	Hedge Funds hedgés
Abgesicherte Rückversicherung	2.8	1.9	Réassurance hedgée
Total	4.3	-0.5	Total

Performance und Risiko der Anlagen										Performance et risque des placements	
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Performance (%)	0.9	-15.8	9.1	4.5	-0.1	6.7	3.7	9.0	-0.5	4.3	Performance (%)
Risiko (%)	4.1	9.4	4.6	4.5	3.8	3.3	4.2	1.7	5.9	2.6	Risque (%)
Sharpe-Ratio	-0.4	-2.0	1.9	1.0	-0.1	2.0	0.9	5.4	0.0	1.9	Ratio de Sharpe

Die Sharpe-Ratio gibt an, wie viel Rendite eine Anlage pro Risikoeinheit bietet.

Le ratio de Sharpe est un indicateur de la rentabilité par unité de risque pris.

Struktur der Anlagen (in %)

Structure des placements (%)

	Strategische Allokation / Allocation stratégique	Bandbreite / Marge	
Geldmarkt	0	0 - 5	Liquidités
Obligationen in CHF	14	9 - 19	Obligations en CHF
Obligationen in FW-Government	15	10 - 20	Obligations en ME-Gouvernement
Obligationen in FW-Corporate	5	3 - 7	Obligations en ME-Corporate
Obligationen in FW-Emerging Debt	4	2 - 6	Obligations en ME-Dette émergente
Aktien	25	20 - 30	Actions
Immobilien	20	14 - 26	Immobilier
Abgesicherte Rohstoffe	3	1 - 5	Matières premières hedgées
Privatplatzierungen	5	3 - 7	Placements privés
Abgesicherte Hedge Funds	6	4 - 8	Hedge Funds hedgés
Abgesicherte Rückversicherung	3	1 - 5	Réassurance hedgée
Total	100		Total

Gemäss Strategie liegt der ungedeckte Anteil an Fremdwährungen bei 25%

L'exposition non couverte aux monnaies étrangères de la stratégie est de 25%.

Entwicklung der Struktur der Anlagen (in %)

Evolution de la structure des placements (en %)

Ein ausgezeichnetes Jahr

Die HOTELA-Vorsorgestiftung hat 2016 sehr gut gearbeitet. Trotz turbulenten Anlagemärkten konnte sie mit 4.28% eine ausgezeichnete Rendite erzielen und die wichtigsten Pensionskassenindizes übertreffen (CS-Index: 3.87%, UBS-Index: 3.41%). Der Deckungsgrad stieg auf 101.4%.

Die geografische Diversifikation der Vermögensanlagen zahlt sich für die Versicherten aus. Vor allem die Aktien (12.37%) und Obligationen (7.70%) der Schwellenmärkte, weitere ausländische Aktien (9.64%) und die Rohstoffe (10.19%) brachten hohe Erträge. Von den Schweizer Anlagen schlossen nur die Immobilien deutlich positiv ab (5.30%). Die Obligationen waren knapp im Plus (1.39%), während sich die Aktien (-1.49%) im Minus befanden. Eine negative Rendite erzielten auch die Liquiditäten (-0.54%). Aufgrund der Gewichtung trugen die ausländischen Aktien und die Schweizer Immobilien am meisten zur Performance bei, gefolgt von den Aktien der Schwellenmärkte.

Feinjustierungen an der Anlagestrategie

Um auch für die Zukunft gerüstet zu sein, überprüft die HOTELA ihre Anlagestrategie regelmäßig. 2016 hat sie Willis Towers Watson mit einer neuen Asset Liability Management Studie beauftragt. Die Resultate zeigen: Die HOTELA kann mit der heutigen Strategie genügend Erträge erwirtschaften, um langfristig ihre finanziellen Verpflichtungen gegenüber den Versicherten zu erfüllen. Aufgrund der neuen Studie hat der Stiftungsrat im Dezember 2016 einige Feinjustierungen beschlossen. Damit reduziert die HOTELA das Risiko bei den Obligationen und baut die Diversifikation zwischen den Anlagekategorien weiter aus.

Wichtige Pluspunkte

Dank des tiefen Rentneranteils von rund 6% und des niedrigen Durchschnittsalters von 35 Jahren ist die Vorsorgestiftung strukturell weiterhin außergewöhnlich gut aufgestellt.

Der Verwaltungsaufwand pro versicherte Person respektive pro Rentner betrug im Berichtsjahr lediglich CHF 147. Gemäss Schweizer Pensionskassenstudie 2016 von Swisscanto lagen die Verwaltungskosten der meisten privaten und öffentlichen

Un excellent millésime

HOTELA Fonds de prévoyance a très bien travaillé en 2016. En dépit de marchés financiers turbulents, il a dégagé un rendement remarquable de 4.28%, surpassant ainsi les principaux indices de référence (CS: 3.87%, UBS: 3.41%). Son taux de couverture est passé à 101.4%.

La diversification géographique des placements s'avère payante pour les assurés. Les actions (12.37%) et les obligations (7.70%) des pays émergents, les autres actions étrangères (9.64%) et les matières premières (10.19%) se sont distinguées par de hauts rendements. Parmi les placements suisses, seul l'immobilier affiche un résultat nettement positif (5.30%). La performance des obligations est à peine positive (1.39%) et celle des actions est négative (-1.49%), tout comme celle des liquidités (-0.54%). En raison de la pondération, ce sont les actions étrangères et l'immobilier suisse qui ont apporté la principale contribution à la performance, suivis par les actions des pays émergents.

Affinement de la stratégie de placement

Pour rester à même d'affronter les défis futurs, HOTELA réexamine régulièrement sa stratégie de placement. En 2016, elle a chargé Willis Towers Watson de procéder à une nouvelle étude sur la gestion actif-passif. Les résultats le prouvent: la stratégie actuelle permet à HOTELA de dégager un rendement suffisant pour s'acquitter durablement de ses engagements financiers envers les assurés. Suite à la nouvelle étude, le Conseil de fondation a décidé en décembre 2016 de procéder à quelques légers ajustements, qui réduisent les risques dans le segment obligataire et augmentent la diversification par catégories de placement.

Des atouts essentiels

Grâce à une faible proportion de rentiers d'environ 6% et à un âge moyen de 35 ans des assurés, HOTELA Fonds de prévoyance reste exceptionnellement bien positionné en termes de structure.

Les charges administratives par assuré (par rentier) ne se sont élevées qu'à CHF 147 durant l'exercice sous revue, alors que l'étude 2016 sur les caisses de pension suisses de Swisscanto les estime entre CHF 200 et 400 pour la plupart des

Vorsorgeeinrichtungen zwischen CHF 200 und 400. Ein weiterer wichtiger Vorteil der HOTELA ist ihre tiefe Sollrendite. Auf den Anlagen muss sie lediglich 1.6% erwirtschaften, um den Deckungsgrad zu halten.

Paritätische Anlagekommission

Die vom Stiftungsrat eingesetzte Anlagekommission ist paritätisch besetzt. Seit Mai 2016 steht Jacques Biner (hotelleriesuisse Berne, Arbeitgebervertreter) der Anlagekommission als Präsident vor. Als weiterer Arbeitgebervertreter hat Kurt Künzli (Hotel ABC, Chur) in der Anlagekommission Einsatz. Die Arbeitnehmerseite vertreten Eric Dubuis (Hotel & Gastro Union, Lausanne) und Dr. Philippe Masset (Ecole hôtelière de Lausanne). Ebenfalls in der Anlagekommission, aber ohne Stimmrecht, sitzen HOTELA-Finanzchef Patrick Métral sowie Anlageexperten von Willis Towers Watson. Die Anlagekommission ist Bindeglied zwischen Stiftungsrat und Vermögensverwalter. Sie steuert und überwacht die Anlagetätigkeit.

Gut informiert

Die neu gestaltete Website www.hotela.ch ist optisch ansprechender, benutzerfreundlicher und informativer. Von den Reglementen über einen Online-Beitragsrechner bis zu den verschiedenen Vorsorgeplänen ist hier eine Fülle an Informationen abrufbar. Viermal pro Jahr publiziert und kommentiert die Vorsorgestiftung die Entwicklung ihrer Anlagen in einem Newsletter. Dieser kann auf www.hotela.ch abonniert werden.

institutions de prévoyance privées et publiques. Un autre atout majeur d'HOTELA est le rendement nécessaire de 1.6% sur la fortune pour conserver son taux de couverture.

Commission de placements paritaire

Présidée depuis mai 2016 par Jacques Biner (hotelleriesuisse Berne, représentant des employeurs), la Commission de placements instituée par le Conseil de fondation est paritaire. Kurt Künzli (Hôtel ABC, Coire) est le second représentant des employeurs. Les employés sont représentés par Eric Dubuis (Hotel & Gastro Union, Lausanne) et Philippe Masset (Ecole hôtelière de Lausanne). Siègent également à la Commission de placements, mais sans droit de vote, Patrick Métral, responsable financier HOTELA, ainsi que des spécialistes de Willis Towers Watson. La Commission de placements assure le lien entre le Conseil de fondation et la gestion de fortune. Sa mission consiste à piloter et à superviser les activités d'investissement.

Des clients bien informés

Le nouveau site www.hotela.ch est plus agréable, plus pratique et plus riche en informations. Il propose une foule de renseignements utiles, des règlements aux divers plans de prévoyance en passant par une aide online au calcul des cotisations. Chaque trimestre, le Fonds de prévoyance présente et commente l'évolution de ses placements dans une newsletter à laquelle il est possible de s'abonner sur le site www.hotela.ch.

HOTELA VORSORGESTIFTUNG

HOTELA FONDS DE PRÉVOSTANCE

Entwicklung der angeschlossenen Unternehmen

2007 = 100

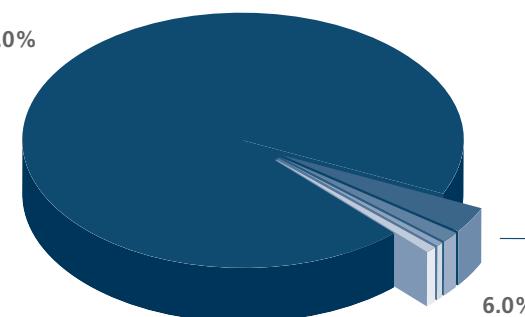


Evolution de l'effectif des entreprises affiliées

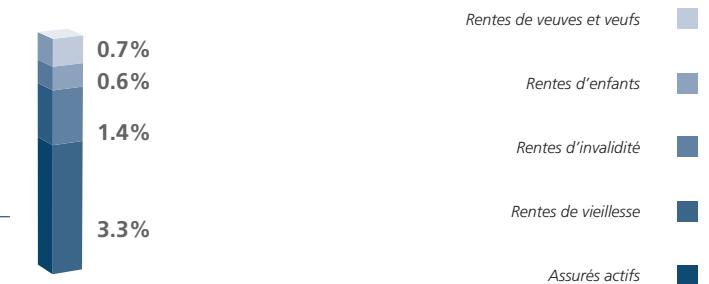
2007 = 100

Verhältnis zwischen Aktiven und Rentnern 2016

- Witwen- und Witwerrenten
- Kinderrenten
- Invalidenrenten
- Altersrenten
- Aktive Versicherte



Rapport entre actifs et rentiers en 2016



Rentner	2016	2015	Rentiers
Altersrentner	2'266	2'158	Rentiers vieillesse
Witwen / Witwer	467	450	Veubes / veufs
Kinder	437	452	Enfants
Invalide	984	1'006	Invalides
Total	4'154	4'066	Total
Beiträge und Eintrittsleistungen	2016	2015	Cotisations et prestations d'entrée
Beiträge und Einlagen	157'902'358	160'443'590	Cotisations et apports
Eintrittsleistungen	104'287'113	93'200'660	Prestations d'entrée
Andere Beiträge	1'568'903	1'487'579	Autres prestations
Total	263'758'374	255'131'829	Total
Ausbezahlte Leistungen	2016	2015	Prestations versées
Altersrenten	21'690'309	20'576'711	Rentes de retraites
Witwen- und Witwerrenten	2'995'736	2'839'315	Rentes de veuves / veufs
Waisenrenten	322'663	354'619	Rentes d'orphelins
Invalidenrenten	8'124'682	8'307'280	Rentes d'invalidité
Invaliden-Kinderrenten	592'783	592'144	Rentes d'enfants d'invalides
Rentenzahlungen	33'726'173	32'670'069	Prestations sous forme de rentes
Kapitalleistungen im Rentenalter	14'069'732	11'236'993	Prestations en capital à la retraite
Kapitalzahlungen bei Tod / Invalidität	2'973'279	7'303'545	Versements de capitaux en cas de décès / invalidité
Kapitalzahlungen	17'043'011	18'540'539	Prestations en capital
Austrittsleistungen und andere Aufwendungen	186'287'532	165'169'102	Prestations de libre passage et autres charges
Ausbezahlte Leistungen	237'056'716	216'379'710	Prestations versées

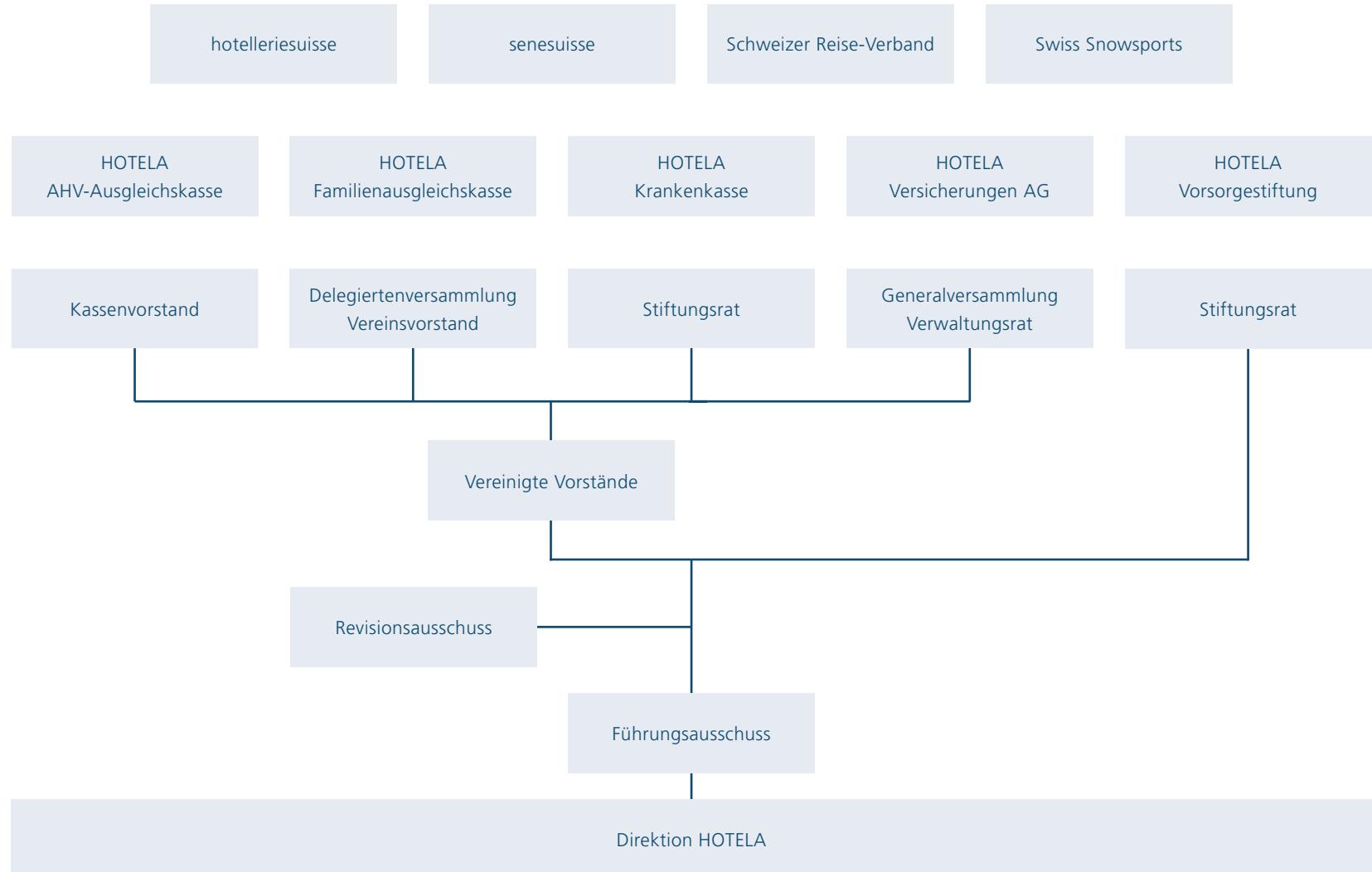


STRUKTUR DER HOTELA

STRUCTURE DE HOTELA

«Egal, wie komplex die Vorschriften sind: Mit HOTELA+ ist das Versicherungswesen verblüffend einfach.»

Roland Barmet-Garcia, Hotelier und Gastgeber – Hotel Cascada AG, Luzern



BERLEITUNG

ORGANE SUPRÈME

AHV-Ausgleichskasse	Familienausgleichskasse	Krankenkasse
Kassenvorstand	Vorstand	Stiftungsrat
Caisse de compensation AVS	Allocations familiales	Caisse maladie
Comité	Comité	Conseil de fondation
Präsident, Président	Präsident, Président	Präsident, Président
Dr. Jürg Domenig, Chur	Dr. Jürg Domenig, Chur	Dr. Jürg Domenig, Chur
Arbeitgebervertreter	Arbeitgebervertreter	Arbeitgebervertreter
Représentants des employeurs	Représentants des employeurs	Représentants des employeurs
hotelleriesuisse	hotelleriesuisse	hotelleriesuisse
Pierre-André Michoud, Yverdon-les-Bains	Pierre-André Michoud, Yverdon-les-Bains	Pierre-André Michoud, Yverdon-les-Bains
Thomas Allemann, Köniz	Thomas Allemann, Köniz	Kurt Künzli, Chur
Kurt Künzli, Chur	Kurt Künzli, Chur	Dr. Markus Schmid, Breiten ob Mörel
Dr. Markus Schmid, Breiten ob Mörel	Dr. Markus Schmid, Breiten ob Mörel	Dr. Markus Schmid, Breiten ob Mörel
SRV, FSV	SRV, FSV	SRV, FSV
Walter Kunz, Baden (Vizepräsident, Vice-président)	Walter Kunz, Baden (Vizepräsident, Vice-président)	Walter Kunz, Baden (Vizepräsident, Vice-président)
Swiss Snowsports	Swiss Snowsports	Swiss Snowsports
Riet Campell, Belp		
senesuisse	senesuisse	senesuisse
Dr. Dieter Keller, Wallisellen		
Arbeitnehmervertreter		Arbeitnehmervertreter
Représentants des employés		Représentants des employés
Hotel & Gastro Union		Hotel & Gastro Union
Roger Lang, Emmen		Roger Lang, Emmen
Eric Dubuis, Collonge-Bellerive		Eric Dubuis, Collonge-Bellerive
Urs Masshardt, Nottwil		Urs Masshardt, Nottwil
Giuseppe Pennisi, Maur		Giuseppe Pennisi, Maur

Stand am 1. Mai 2017

«Versicherungsdschungel? Nicht bei der HOTELA!
Sie betreut unsere Mitglieder massgeschneidert, transparent und umfassend.»

Thomas Allemann und Claude Meier, Leiter Mitglieder und Direktor – hotelleriesuisse

Situation au 1^{er} mai 2017



BEREITUNG
ORGANE SUPRÈME

«Innovativ, digital und vernetzt. So schafft die HOTELA Mehrwert für unsere Mitglieder.»

Riet Campell, Direktor – Swiss Snowsports

Vorsorgestiftung
Stiftungsrat
Fonds de prévoyance
Conseil de fondation

Präsident, Président
Dr. Jürg Domenig, Chur

Arbeitgebervertreter
Représentants des employeurs
hotelleriesuisse
Pierre-André Michoud,
Yverdon-les-Bains
(Vizepräsident, Vice-président)
Thomas Allemann, Königz
Kurt Künzli, Chur
Dr. Markus Schmid, Breiten ob Mörel

Arbeitnehmervertreter
Représentants des employés
Hotel & Gastro Union

Eric Dubuis, Collonge-Bellerive
Urs Masshardt, Nottwil
Giuseppe Pennisi, Maur

Unia
Andreas Rieger, Thalwil

Während des Geschäftsjahrs 2016 betrug die Gesamtvergütung der Vorstände von sämtlichen HOTELA Versicherungen* brutto CHF 363'186 plus Pauschalspesen von CHF 26'000. Die Entschädigung des Präsidenten betrug für die 5 Präsidien der HOTELA Versicherungen brutto CHF 170'353 plus Pauschalspesen von CHF 12'000.

Die Gesamtentschädigung für die Geschäftsleitung betrug brutto CHF 1'180'617 plus Pauschalspesen von CHF 108'600. Die Geschäftsleitung ist zuständig für alle HOTELA Versicherungen und zwei weitere Institutionen, die von der AHV Ausgleichskasse verwaltet werden. Die Gesamtvergütung des Generaldirektors betrug brutto CHF 350'418 plus CHF 27'000 Pauschalspesen.

*HOTELA AHV Ausgleichskasse, HOTELA Vorsorgestiftung, HOTELA Familienausgleichskasse, HOTELA Krankenkasse, HOTELA Versicherungen AG.

Versicherungen AG
Verwaltungsrat
Assurances SA
Conseil d'administration

Präsident, Président
Dr. Jürg Domenig, Chur

Mitglieder, Membres
Bernard Grobety, Pully
(Vizepräsident, Vice-président)
Dr. Daniel Diserens, Wohlenschwil
Dr. Dieter Keller, Wallisellen
Ursula Suter, Zumikon
Urs Masshardt, Nottwil

Führungsausschuss
Comité Directeur

Präsident, Président
Dr. Jürg Domenig, Chur

hotelleriesuisse
Pierre-André Michoud,
Yverdon-les-Bains

SRV, FSV
Walter Kunz, Baden
(Vizepräsident, Vice-président)

Hotel & Gastro Union
Eric Dubuis, Collonge-Bellerive

HOTELA Versicherungen AG
HOTELA Assurances SA

Bernard Grobety, Pully

Revisionsausschuss
Comité de révision

Dr. Markus Schmid, Breiten ob Mörel
Dr. Dieter Keller, Wallisellen
Bernard Grobety, Pully

Durant l'exercice 2016, une rémunération brute totale de CHF 363'186 plus frais forfaitaires de CHF 26'000 a été versée aux membres des comités et conseils de HOTELA*. La rémunération brute du Président s'est élevée à CHF 170'353 plus CHF 12'000 de frais forfaitaires pour les 5 présidences des entités HOTELA.

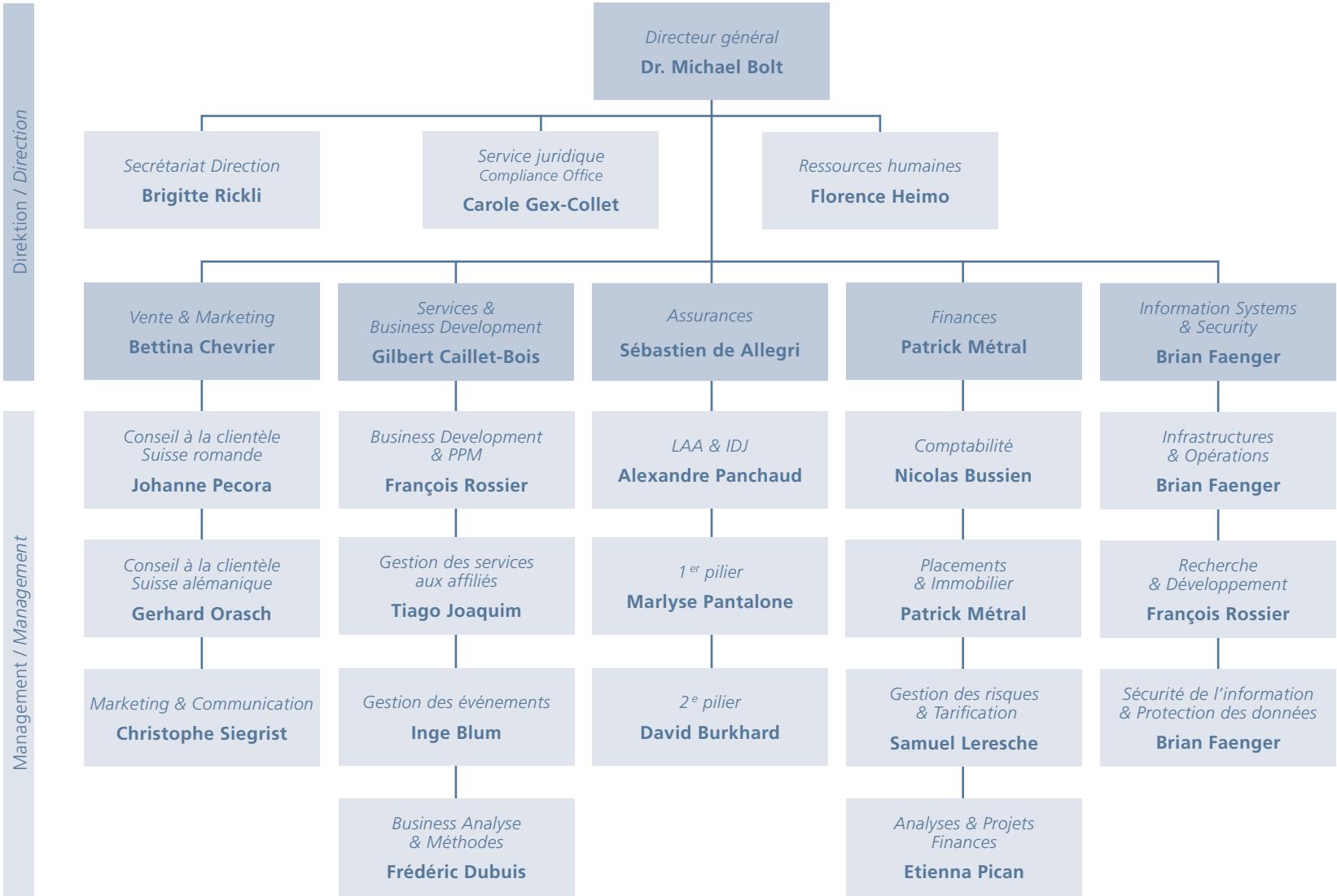
Une rémunération brute totale de CHF 1'180'617 plus frais forfaitaires de CHF 108'600 a été versée aux membres de la Direction. Ceux-ci fonctionnent pour toutes les entités de HOTELA ainsi que pour deux autres institutions également gérées par la Caisse de compensation. Le Directeur général a perçu une rémunération brute de CHF 350'418 plus des frais forfaitaires de CHF 27'000.

*HOTELA Caisse de compensation AVS, HOTELA Fonds de prévoyance, HOTELA Allocations familiales, HOTELA Caisse maladie, HOTELA Assurances SA





ORGANIGRAMME



«Zaubern kann die HOTELA nicht.
Aber sie setzt sich mit ganzer Kraft für ihre Kunden – unsere Mitglieder – ein.»

Christian Streit, Geschäftsführer – senesuisse

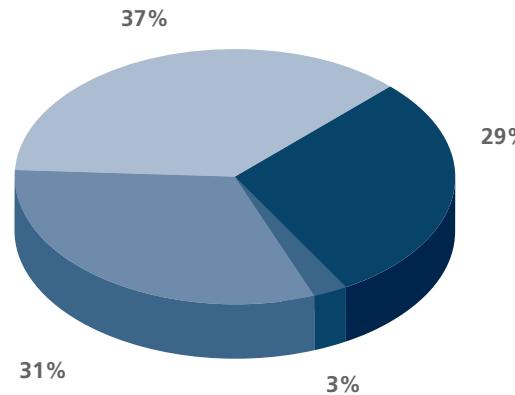
Anzahl Mitarbeitende ¹	2016	2015	Effectif des collaborateurs ¹
In Vollzeitäquivalenten	167	168	Equivalents plein temps
Mitarbeitende	191	192	Collaborateurs

¹inkl. Lernende und Praktikanten

¹Apprentis et stagiaires inclus

Mitarbeitende nach Beschäftigungsgrad 2016 **Collaborateurs par taux d'occupation en 2016**

- Männer in Vollzeit
- Männer in Teilzeit
- Frauen in Vollzeit
- Frauen in Teilzeit



- Hommes à plein temps
- Hommes à temps partiel
- Femmes à plein temps
- Femmes à temps partiel



«HOTELA+ est une telle réussite, que le temps où les assurances sociales étaient compliquées est désormais révolu. Je peux enfin prendre de la hauteur. »

Bernard Russi, CEO – BOAS Gestion SA, Crissier

Dank

HOTELA dankt den Kunden und Partnern, die zu diesem Dokument beigetragen haben.

Text

Nora Fehr, Blue Loft Communications GmbH
www.blueloft.ch
Bern

Fotografie

Régis Colombo
www.regiscolombo.com
Lausanne

Anpassung und Realisierung

Gregory Steiger Design
Montreux

Druck

Imprimerie Graph Style SA
www.graph-style.ch
Lausanne

Remerciements

HOTELA tient à remercier les clients et partenaires qui ont contribué à ce document.

Textes

Nora Fehr, Blue Loft Communications Sàrl
www.blueloft.ch
Berne

Photographies

Régis Colombo
www.regiscolombo.com
Lausanne

Adaptation et réalisation

Gregory Steiger Design
Montreux

Impression

Imprimerie Graph Style SA
www.graph-style.ch
Lausanne







HOTELA

Rue de la Gare 18, case postale 1251, 1820 Montreux 1

Tél. 021 962 49 49, Fax 021 962 48 48

E-mail welcome@hotela.ch

www.hotela.ch